

mein **DUDERSTADT**

Das Gesellschaftsmagazin für Duderstadt und Umgebung

06

Duderstädter
Lehrgarten erweitert
Infrastruktur

Kleine Auszeit
mit Nachwirkung

12

Deutscher
Wandertag 2024

Das Eichsfeld präsentiert
sich SAGENHAFT GRENZENLOS

 **MÖBEL
JAEGER**
macht glücklich

**BIS ZU 80% AUF
VIELE UND BREITS
REDUZIERTER MÖBEL**

Mehr auf Seite 8

vhs
09
0:

Sprachen, Sport, Kultur und Kochen...
finden Sie in der Beilage der VHS!

Fit beim Wandern, Genuss im Garten, Freunde treffen beim Open-Air-Konzert: Der Sommer hat viel zu bieten!



FÜR TEAM-PLAYER: 0 € ANZAHLUNG



TOYOTA EASY LEASING

209 €^{1,2}
0 € ANZAHLUNG

LEXUS EASY LEASING

249 €^{1,3}
0 € ANZAHLUNG

Toyota Yaris Cross Hybrid Business Edition: 1,5-l-VVT-iE, Benzin, Hybrid (Elektro- und Verbrennungsmotor), Systemleistung 85 kW (116 PS), stufenloses Automatikgetriebe, Kurzzulassung, TOP-AUSSTATTUNG inkl. umfangreicher Sicherheitsausstattung, Klimaautomatik, Sitzheizung vorne, Geschwindigkeitsregelanlage, Rückfahrkamera, Berganfahrhilfe, Fernlicht Assistent, Regensensor, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, 7" Multi-Info-Display u. v. m.

Lexus LBX Hybrid Basis: 1,5-l-Benzinmotor, Systemleistung 100 kW (136 PS), Neuwagen, Titaniumweiß, TOP-Ausstattung inkl. 17" Leichtmetallfelgen, Lexus Safety System + 3.0, Sitzbezüge aus Stoff, Lexus Link Connect cloudbasierte Navigation, 9,8" Touchscreen-Multifunktionsdisplay, Außenspiegel beheizbar, elektrisch einstellbar, manuell einklappbar, Geschwindigkeitsregelung adaptiv, mit Tempolimiterkennung, Pre-Crash System, Spurführungs-Assistent, Rückfahrkamera mit Einparkführung u. v. m.

Toyota Yaris Cross Hybrid Business Edition: Energieverbrauch kombiniert: 4,5 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 102 g/km, CO₂-Klasse: C.
Lexus LBX Hybrid Basis: Energieverbrauch kombiniert: 4,5 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 102 g/km, CO₂-Klasse: C.

¹ Ein Kilometerleasing-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln.

² Toyota Yaris Cross Hybrid Business Edition. Anschaffungspreis: 28.280,- €, Leasingsonderzahlung: 0,00 €, Bereitstellungs-/Frachtkosten: 1.090,- €, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 mtl. Raten à 209,- €. Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.08.2024.

³ Lexus LBX Hybrid Basis. Anschaffungspreis: 35.890,- €, Leasingsonderzahlung: 0,00 €, Bereitstellungs-/Frachtkosten: 1.490,- €, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 mtl. Raten à 249,- €. Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.08.2024.

Liebe Leserinnen und Leser,



mit unserem August-Titel „Raus in die Natur“ wollen wir Ihnen vorstellen, was das Eichsfeld alles an tollen Outdoor-Attraktionen zu bieten hat. Mit dem weltweit größtem Wander-Event, dem 122. Deutschen Wandertag, hat die Region eine großartige Chance, sich über alle Grenzen hinaus von seiner schönsten Seite zu präsentieren. Über 200 Touren zu außergewöhnlichen Naturorten und Sehenswürdigkeiten sowie zahlreiche begleitende Veranstaltungen geben unvergessliche Eindrücke von Natur- und Kulturerlebnissen. Viele Angebote sind kostenfrei, Anmeldungen (falls nötig) funktionieren auch online. Unser zweites großes Naturthema ist die Vorstellung des Duderstädter Lehrgartens, wo schon junge Menschen inmitten grüner Idylle liebevoll und mit Know-how an die Herkunft und Verarbeitung unse-

zerte, Familientage im LNS-Park, Angebote zum Tanzen und Mitfeiern – oder zum Entschleunigen wie im Duderstädter Lavendel-Labyrinth.

Diese und viele weitere spannende Themen, Ausflugstipps, Veranstaltungen und Besonderheiten aus der Region finden Sie in unserer August Ausgabe von **meinDUDERSTADT**.

Viel Spaß beim Stöbern und eine sonnige Sommerzeit wünscht Ihnen

rer Nahrung herangeführt werden. Mit seinem nachhaltigen Konzept hat sich der Duderstädter Lehrgarten längst über die Region hinaus einen Namen gemacht.

Auch ansonsten hat der Hochsommer viel Schönes zu bieten: Open-Air-Kon-

Claudia Nachtwey
nachtwey@mundus-online.de
01773983891

NETZWERK TECHNIK LEINEMANN

ZHR PARTNER BEI WLAN UND GLASFASER



WWW.NWTL.DE

NETZWERK TECHNIK LEINEMANN

GLASFASER | WLAN | TELEFONIE | LAN

VOR-ORT BEGEHUNG

VOR-ORT BERATUNG

VOR-ORT ANALYSE

VOR-ORT SERVICE

ALLES AUS EINER HAND!

HILFE BEIM
EINRICHTEN VON
GLASFASER
GESUCHT?

FUNKTIONIERT
DAS WLAN
NICHT RICHTIG?

PROBLEME
MIT DEM
TELEFON?

LAN
VERKABELUNG
BENÖTIGT?



+49 5527 998028

+49 5527 998028

**NETZWERKTECHNIK
LEINEMANN**

NWTL.DE

INFO@NWTL.DE

WWW.NWTL.DE

KONTAKT:
TEL. / WHATSAPP:
05527 998028
MAIL:
INFO@NWTL.DE

Drogen und Mord am helllichten Morgen

Duderstädter Autoren stellen ihre neuesten Harzkrimis vor

Eine sommerliche Idylle an der Kaffeetafel? Der Schein trügt! Üble Verdächtigungen, harte Drogen, Hass und sogar Mord standen auf dem Programm bei der Lesung im Garten der Duderstädter Buchhandlung Gebr. Seseke, und zwar am helllichten Tag vor zahlreichen Zeugen. Die beiden Autoren Barbara Merten und Helmut Exner stellten ihre neuesten Harz-Krimis vor, die auch einen Bezug zu Duderstadt haben. „Mordsmäßig getroffen“ heißt es im vierten Band der „Mordsmäßig“-Reihe von Barbara Merten: Hauptkom-



Helmut Exner und Barbara Merten stellen ihre aktuellen Harz-Krimis vor

missar Schneider, der gern im Harz wandert, stolpert dabei in neue Kriminalfälle. Dabei fließen auch aktuelle Fragen nach dem Umgang mit der Natur mit ein. Helmut Exner stellte den neuen Fall von Lilly Höschen, der „Miss Marple des Harzes“ vor. Die kriminalistisch versierte Rentnerin möchte ihrem einstigen Schüler Tammo, der als Wunderkind galt, helfen, als er Morddrohungen erhält. Dabei geht es nicht nur spannend, sondern auch spaßig zu.

Mehr Infos bei harzkrimis.de.

Polizei Duderstadt mit neuer Chefin

Polizeihauptkommissarin Julia Huhnold folgt auf Karl-Hubert Wüstefeld

Das Polizeikommissariat Duderstadt arbeitet erstmals unter einer weiblichen Führung: Die Erste Polizeihauptkommissarin Julia Huhnold hat die Leitung der Eichsfelder Dienststelle übernommen. Die 42-Jährige folgt auf Karl-Hubert Wüstefeld, der in den Ruhestand gegangen ist. „Ich freue mich auf meine neue Aufgabe, die ich mit Spaß, Energie und Kreativität, aber auch mit dem gebotenen Respekt angehen werde. Ich habe eine top aufgestellte Dienststel-



Julia Huhnold (l.) und Tanja Wulff-Bruhn. Foto: PD Göttingen

le von Karl-Hubert Wüstefeld übernommen, möchte seine erfolgreiche Arbeit fortführen und natürlich am Puls der Zeit neue Impulse zum Wohle unserer Polizei und der Menschen, die hier arbeiten und leben, setzen“, so Huhnold. Tanja Wulff-Bruhn, Präsidentin der Polizeidirektion Göttingen: „Julia Huhnold bringt für ihre neue Tätigkeit zwei ganz wichtige Dinge mit: Sie kennt die Polizeiarbeit an der Basis ganz genau und weiß, welche Belange unsere Polizistinnen und Polizisten bewegen.“

Engagement für das soziale Miteinander

Sparkasse Duderstadt unterstützt AWO Bürgertreff

Der AWO Bürgertreff in Duderstadt bietet den Bürgerinnen und Bürgern kostenfreie Info-Veranstaltungen zu verschiedenen Themen an. Mit einer Förderung von 250 Euro hat die Sparkasse Duderstadt dieses Engagement unterstützt. Die Veranstaltungen dienen dem sozialen Miteinander in Duderstadt und der Nachbarschaft der Innenstadt. Stefan Kanig, Projektleiter des Bürgertreffs, und AWO-Mitarbeiter Willi Bock nahmen die Spende von Marina Lühmann, Abteilungsleiterin



Stefan Kanig und Willi Bock nehmen den Spendenscheck von Marina Lühmann entgegen

Vertriebsmanagement der Sparkasse Duderstadt, entgegen.

„Wir freuen uns sehr über die Unterstützung der Sparkasse Duderstadt“, dankte Stefan Kanig. Im zweiten Halbjahr des Jahres plant er verschiedene Veranstaltungen, die auf das körperliche und mentale Wohlbefinden ausgerichtet sind. Durch die Spende der Sparkasse Duderstadt würden diese Angebote ermöglicht werden. Infos: <https://awo-goettingen.de/buergertreff-duderstadt>

1.500 Euro für ein neues Wimmelbuch

Rotary Club Duderstadt-Eichsfeld spendet an den Elternverein Gekko

Der Rotary Club Duderstadt-Eichsfeld hat eine Spende von 1.500 Euro an den Göttinger Elternverein Gekko, die regionale Kontaktgruppe des Herzkind e.V., überreicht. Das gespendete Geld wird für die Neuauflage des Wimmelbuchs „Wo ist Pauli?“ der Kinderherzklिनик der Universitätsmedizin Göttingen (UMG) verwendet. Nach der Spendenübergabe waren Katharina Kunstmann (Foto 2. v. r.) und Gerhard von Hugo (r.) vom Rotary Club zu Gast in der Kinderherzklिनик der UMG und



Spendenübergabe in der Kinderherzklिनик. Foto: umg / hzg, Samer Al Mhethawi

erhielten von Prof. Dr. Thomas Paul, Direktor der Klinik für Pädiatrische Kardiologie, Intensivmedizin und Neonatologie der UMG, und Heike Bauer (Herzkind e.V.), eine Führung durch das neue Intensivmedizingebäude (IMG). In der nächsten Ausgabe des Wimmelbuchs werden auch die neuen Stationen abgebildet sein. „Unser Wimmelbuch gibt spannende Einblicke in die Arbeitswelt der Kinderherzklिनик und macht dadurch den Krankenhausalltag anschaulich“, sagt Prof. Dr. Thomas Paul.

Eine „KLEINE AUSZEIT“ mit Nachwirkung

Vorzeige-Projekt Duderstädter Lehrgarten erweitert Infrastruktur

Von Claudia Nachtwey

Das Lehrgarten-Team und Sponsoren bei der Einweihung der neuen Schaukel



SPENDENAKTION

Für das aktuelle dreiteilige Projekt konnten von den voraussichtlichen Kosten von 6500 Euro bisher 3500 Euro akquiriert werden: 1000 Euro gab die Bürgerstiftung, 500 Euro der Löwen-Stammtisch, 1000 Euro der Kfz-Sachverständige Siegfried Mecke als privater Spender und 1000 Euro die Sparkasse Duderstadt. Marina Lühmann verwies dabei auf die Spenden-Initiative „WirWunder“, die von der Sparkasse in Kooperation mit der Aktion „@betterplace“ angeboten wird, um Engagierte und Förderer zusammenzubringen.

Auf der Online-Plattform WirWunder können Vereine, Institutionen etc. ihre gemeinnützigen Aktionen registrieren, für die sie Spenden sammeln möchten. „Die Vereine, die in dem Aktionszeitraum die meisten Spender aktivieren, können also doppelt profitieren“, erklärte Marina Lühmann.

Für den Duderstädter Lehrgarten besteht weiterhin die Möglichkeit, auch direkt zu spenden:

Spendenkonto bei der Sparkasse Duderstadt
DE25 2605 1260 0000 2657 02 (Spendenquittungen können ausgestellt werden.)



Der Duderstädter Lehrgarten an der Rosengasse hat sich zu einem einzigartigen Projekt entwickelt mit dem Ziel, vor allem Kinder an eine naturnahe Lebensweise, gesunde Ernährung und Achtung vor den natürlichen Ressourcen heranzuführen - und zwar auf ganz vielfältige Weise. Dieses Konzept gefällt auch verschiedenen Förderern, die erneut mit vereinten Kräften ein weiteres Projekt, das in drei Teilabschnitten umgesetzt wird, unterstützen.

Lehrgarten. Lothar Dinges, Vorsitzender des Vereins zur Förderung naturgemäßer Lebensweise als Betreiber des Lehrgartens, erklärte, dass die Schaukel ein weiterer Baustein des Gesamtkonzeptes sei, das stetig weiterentwickelt werde - auch mit maßgeblicher Unterstützung durch Brit Werner, die als Dozentin einen Großteil der Projekte für Kinder und Jugendliche durchführt und viele neue Ideen mit einbringt. „Wenn die Konzentration der Kinder bei unseren pädago-

gänzte, dass zunehmend auch Kinder aus überregionalen Schulen und Kitas kämen. Damit bestätigt sich eine Wahrnehmung des Lehrgartens auch über die Grenzen des Eichsfelds hinaus.

Als zweiter Bestandteil des aktuellen Förderprojektes im Lehrgarten wird die frei zugängliche Außenfläche an der historischen Stadtmauer vom Verein neu gestaltet. Eine Sitzbank wurde bereits inmitten heimischer Stauden aufgestellt. Eine Infotafel informiert über die positiven Auswirkungen naturnaher Flächen auf Umwelt, Klima, Artenvielfalt und schließlich auf menschliches Wohlbefinden. Ziel ist es, Menschen für eine artenreiche und lebenswerte Umwelt zu sensibilisieren sowie einfache und kostengünstige Gestaltungsmöglichkeiten aufzuzeigen, die sich auch im heimischen Garten umsetzen lassen. Die Anwohner werden hier mit einbezogen. Die Stauden wurden als Ableger und Samen von Nachbarn gespendet. Fachliche Beratung gab es von Dr. Michael Schwerdtfeger vom Alten Botanischen Garten der Georg-August-Universität Göttingen.

Als dritter Teilabschnitt des aktuellen Projektes soll im Lehrgarten ein Stelzenhaus für Kinder entstehen. Ähnlich wie bei den „Snoozelräumen“ in Schulen könnte das Stelzenhaus dann bei Bedarf als Rückzugsort aufgesucht werden. Dieses dreiteilige Projekt wurde 2023 vom Dachverband der Kulturförderer-

eine in Deutschland e.V. für den Deutschen Ehrenamtspreis nominiert. „Unsere Infrastruktur wird seit über 20 Jahren ständig erweitert. Das ist nur dank der vielfältigen Unterstützung möglich“, erklärte Lothar Dinges und dankte allen Beteiligten. Thorsten Feike erinnerte daran, dass der Garten an der Rosengasse 1994 Teil der Landesausstellung Natur im Städtebau gewesen sei. „Seitdem hat sich hier viel entwickelt“, lobte

der Bürgermeister das ehrenamtliche Engagement des Vereins. Der wurde unter dem langen Namen „Verein zur Förderung naturgemäßer Lebensweise, traditioneller Handwerkstechniken und der historischen Bürgergärten in Duderstadt e.V.“ im Jahr 2018 gegründet. Zuvor war der Förderverein der Pestalozzischule in Duderstadt seit 1999 für den Lehrgarten verantwortlich. Seit 2023 hat die Landwirtschaftskammer Niedersachsen den Duderstädter Lehrgarten als regionalen Bildungsträger anerkannt. Weitere Kooperationspartner sind u.a. der Inklusive Campus der Caritas Südniedersachsen, die VHS Duderstadt und die Heinz Sielmann Stiftung.

Zur Philosophie des Vereins zur Förderung naturgemäßer Lebensweise gehört es, regionale Nachhaltigkeit mit naturheilkundlich-kulturellem Erbe zu verbinden. Das beinhaltet das Anbauen, Verarbeiten und Zubereiten von Lebensmitteln, damit einhergehende einfache handwerkliche Fertigkeiten, und oft auch eine künstlerische Kreativität, die sich mit den Gaben der Natur entfalten lässt. Denn Wissen und Fertigkeiten, die in früheren Zeiten von Generation zu Generation weitergegeben wurden, gehen heute zunehmend verloren. Diesem Verschwinden von Kulturgut möchte der Verein entgegenwirken - und ist damit wieder hochaktuell in seinem Anliegen. Denn vor dem Hintergrund der Klimaveränderungen, Umweltzerstörung,

Überbevölkerung, Industrialisierung der Landwirtschaft und der Entfremdung des Menschen von den eigenen Lebensgrundlagen - und den damit einhergehenden Folgen für seelische und körperliche Gesundheit - ist der Duderstädter Lehrgarten ein innovatives Vorzeige-Projekt, mit dem Lebensqualität, Selbstfindung, Nachhaltigkeit, Biodiversität und Nähe zur Natur gefördert wird.



Sommerfest im Duderstädter Lehrgarten

Zur Einweihung einer neuen Schaukel kamen Marina Lühmann als Vertreterin der Sparkasse Duderstadt, für die Bürgerstiftung der Vorsitzende Prof. Dr. Bernd Schwien und Kuratoriumsmitglied Lisa Jung, für den Duderstädter Ortsrat der Ortsbürgermeister Manfred Otto und für die Stadt Duderstadt, der das Gelände des Lehrgartens gehört, Bürgermeister Thorsten Feike. Alle diese Netzwerkpartner unterstützen seit vielen Jahren auf unterschiedliche Weise den

gischen Angeboten nachlässt, tut eine kleine Auszeit gut“, sagte Lothar Dinges und berief sich auf Studien, die eine positive Auswirkung von Schaukeln auf die kognitiven und motorischen Fähigkeiten von Kindern bezeugen. Die Angebote im Lehrgarten richten sich sowohl an einheimische Kinder aus den umliegenden Schulen und Kitas, als auch an junge Gäste aus dem Tabalugahaus, das sich auf Freizeitangebote für traumatisierte Kinder spezialisiert hat. Brit Werner er-



Gartenidylle mit pädagogischem Konzept



Der Lehrgarten bietet Platz zum Kraftschöpfen

Riesiger Teil- Räumungsverkauf

in Göttingen-Weende

%

Unser Schaden ist
IHR VORTEIL!

auf alle Warengruppen:
Wohnzimmer, Küche,
Bad, Schlafzimmer ...

bis zu

80%*

Räumungs-
Rabatt

auf viele bereits reduzierte
Ausstellungsstücke.

%

Aktions-Rabatt

20%*

auf
Boutique
Artikel

%

NACH WASSERSCHADEN
AUF 1.500 m²
VON 10.000 m²
VERKAUFSFLÄCHE
VIELE MÖBEL RADIKAL
REDUZIERT!

Aktions-Rabatt

10%**

EXTRA
auf alle NEU-
BESTELLUNGEN

%



CJ MÖBEL JAEGER

Besuchen Sie uns
auf Social Media



MÖBEL JAEGER

macht glücklich

Göttingen-Weende | Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**
Di. - Fr.: 10:00 - 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 - 18:00 Uhr

*) Gilt für alle sofort vorrätigen Ausstellungsstücke bei Abholung in der Filiale. Ausgenommen Artikel der Firmen Brühl, COR, DeSede, Freistil, Interlücke, Jori, Leo-lux, Next 125, Novamobili, Rolf Benz, Scholtissek, Stressless, Svane, Team 7, Tempur, Sachsenküchen, Berbel, Bora und Miele. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. **) Gilt nur bei Neuaufträgen und auf unsere aktuellen Listenpreise. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar.

Ihr Guide zu unvergesslichen Erlebnissen

Tauchen Sie in eine Welt voller Abenteuer und Innovationen: Nachhaltigkeit, Wellness und kulturelle Erlebnisse.

Stellen Sie sich vor, Sie wandern durch unberührte Landschaften, atmen die frische Luft ein und lassen den Alltag weit hinter sich. Dieser Sommer lädt Sie ein, die Natur auf eine völlig neue und aufregende Weise zu erleben. Nachhaltigkeit steht dabei im Vordergrund, denn immer mehr Reisende setzen auf umweltfreundliche Ausrüstungen und erkunden Reiseziele, die ihre Naturschätze bewahren.

Biologisch abbaubare Zelte, solarbetriebene Gadgets und wiederverwendbare Ausrüstungsgegenstände begleiten Sie auf Ihrem Abenteuer und sorgen dafür,

dass Ihre Reise im Einklang mit der Natur steht. Für diejenigen, die das Abenteuer direkt vor der Haustür suchen, sind Micro-Abenteuer die perfekte Wahl. Ein Wochenende in den Bergen, eine Nacht unter dem Sternenhimmel oder eine Kajaktour auf dem nahen Fluss – diese kurzen, aber intensiven Erlebnisse bieten maximale Erholung in minimaler Zeit. Manchmal ist eine Auszeit von der digitalen Welt genau das Richtige.

Digitale Detox-Camps bieten eine wunderbare Möglichkeit, die Natur ohne Ablenkung zu genießen. Hier können Sie den Klang des Waldes hören, die Fri-

sche des Morgentaus spüren und echte menschliche Verbindungen knüpfen – ganz ohne Smartphone und Laptop. Die Verschmelzung von Wellness und Outdoor-Aktivitäten nimmt ebenfalls an Bedeutung zu. Yoga-Retreats in den Bergen, Meditationswanderungen durch stille Wälder und Wildkräuter-Kochkurse sind nur einige der Angebote, die Körper und Geist gleichermaßen verwöhnen. Die heilende Kraft der Natur hilft Ihnen, Stress abzubauen und neue Energie zu tanken.

Finden Sie Ihre persönliche Auszeit auf unseren folgenden Sonderseiten.

ANZ

„Glücksmomente“ in Bad Harzburg

Die Natur erforschen, Abenteuer erleben, grandiose Ausblicke genießen, sich entspannen und ganz viele neue Eindrücke sammeln – all das ist in Bad Harzburg möglich. „Auf geht’s! Rauf geht’s“ heißt es auf dem 1000 Meter langen barrierefreien Baumwipfelpfad Harz, der mit Hängebrücke, Glassteg und 50 Erlebnisstationen durch die Baumwipfel des Kalten Tals führt. Oder vielleicht doch lieber durch die Baumkronen fliegen? Dann ist die BaumSchwebeBahn Harz genau das richtige Ausflugsziel. Mit einem eindrucksvollen Blick vom Startturm zum Brocken beginnt hier gemütlich in einem Gurt sitzend das rund 6-minütige Flugerlebnis mit 12 bis 15 km/h den Großen Burgberg hinunter. Rund um das Areal zwischen Hausberg, Baumwipfelpfad, BaumSchwebeBahn und dem neuen Erlebniskino warten viele weitere attraktive Freizeitmöglichkeiten auf ihre Besucher. Besonderer Beliebtheit erfreuen sich auch die tierischen Bewohner wie Wildkatzen und Luchse. Beide Gehege sind perfekt mit Wanderungen zu verbinden, aber auch zeitweise mit Bussen erreichbar. Und für Erholungssuchende ist ein Tag in der Sole-Therme mit Sauna-Erlebnisswelt, Beauty- und Therapiebereich besonders zu empfehlen.

Weitere Infos unter www.bad-harzburg.de



Baumwipfel Bad Harz Pfad Harz Burg
www.baumwipfelpfad-harz.de

BaumSchwebe Bahn Harz Burg
www.baumschwebbahn-harz.de

nickhack um die Harzburg
Euer bewegtes Kinderlebnis
www.harzventure.de

AUSFLUGSZIELE

Abenteuer im August

Entdeckt die besten Ausflugsziele für den letzten Sommermonat! Ob erfrischende Seen, atemberaubende Wanderwege oder charmante Städtetrips – im August warten unvergessliche Erlebnisse auf euch. Packt die Koffer und lasst uns die schönsten Seiten des Sommers erkunden!



**SAGENHAFT
GRENZENLOS**

Heilbad Heiligenstadt
Region Eichsfeld

122. Deutscher Wandertag / 19.–22.09.2024

Wir freuen uns auf Sie beim
122. Deutschen Wandertag

9 Tage*
234 Touren
80 Veranstaltungen

* Inklusive Wanderwoche



Scan mich!



Jetzt QR-Code scannen und Ihren Besuch planen!

www.dwt2024.de

Deutscher Wandertag 2024

Das Eichsfeld präsentiert sich SAGENHAFT GRENZENLOS

Von Claudia Nachtwey



Die Wandertagsplakette bietet Vorteile

Unter dem Motto „**SAGENHAFT GRENZENLOS**“ findet das weltweit größte Wanderfest – der 122. Deutsche Wandertag (DWT) – vom 19. bis 22. September 2024 im Eichsfeld statt. Tausende Wanderfreunde aus ganz Deutschland werden in der Region erwartet. Ausrichter ist die Stadt Heilbad Heiligenstadt und der 1. SC 1911 Heiligenstadt in Kooperation mit dem Deutschen Wanderverband, den Landkreisen Eichsfeld und Göttingen, den Verwaltungen der Eichsfeld-Städte, dem HVE Eichsfeld Touristik e.V., dem Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal und der Thüringer Tourismus GmbH.

Seit 2022 laufen die umfangreichen Planungen und Vorbereitungen. „Wir erwarten bis zu 30.000 Gäste, und die werden nicht enttäuscht sein!“, freut sich Ute Morgenthal, Geschäftsführerin des HVE Eichsfeld Touristik, über das attraktive und nachhaltige Programm, das in Kooperation mit vielen Partnern entstanden ist. Beteiligt sind Gastronomen und Hoteliers, private Zimmervermietungen, Wanderwegewarte und Gästeführer*innen, Marketingprofis, Kulturschaffende, Veranstalter, Sponsoren und weitere Ideengeber.

Die vielfältigen Angebote können sich sehen lassen: Über 220 Wandertouren, Radtouren, Städtetouren, Sehenswürdigkeiten, Infos zur Geschichte und Geologie, kulturelle und kulinarische Highlights, Angebote für Kinder und Familien und zahlreiche begleitende Veranstaltungen repräsentieren das Eichsfeld, das einst durch die innerdeutsche Gren-

ze geteilt war und sich heute über das nordwestliche Thüringen und das südöstliche Niedersachsen erstreckt. Sogar ein kleiner Teil Hessens gehört dazu.

Die Wander-, Rad-, Lauf oder E-Rollstuhl-Touren über ein Wegenetz von rund 1000 Kilometern starten schon am 14. September und bieten dann jeden Tag in der Wanderwoche zahlreiche Erlebnisse im gesamten Eichsfeld. Höhepunkt des Deutschen Wandertags 2024 ist der große Festumzug in der Wanderhauptstadt Heilbad Heiligenstadt am Sonntag, 22. September.

Wander-Programm

Das komplette Programm ist in den Touristen-Informationen im Eichsfeld oder direkt beim HVE Eichsfeld Touristik erhältlich oder als PDF herunterzuladen bei www.dwt2024.de. Das Heft bietet einen umfassenden Einblick in die sagenumwobene Wanderregion mit einzigartigen Natur- und Kulturlandschaften. Zu den jeweiligen Touren mit ganz unterschiedlichen Themenschwerpunkten werden detaillierte Informationen zu Schwierigkeitsgrad, Länge und Dauer angegeben. Das Angebot reicht von entspannten Spaziergängen bis hin zu anspruchsvollen Langstreckenwanderungen. Auch für Familien und Kinder hält das Programmheft zahlreiche sagenhafte Erlebnisse bereit.

Weitere Veranstaltungen

Begleitend zum Deutschen Wandertag im Eichsfeld werden über 80 Kultur-

veranstaltungen, Märkte, Konzerte, Filme, Vorträge, Museumsbesuche, Tier- und Naturerlebnisse und vieles mehr angeboten. Auf der Tourismusbörse im Heiligenstädter Kurpark präsentieren rund 30 Aussteller – darunter auch der HVE Eichsfeld Touristik – regionale Produkte und kulinarische Spezialitäten, aber auch Kartenmaterial und Prospekte zu verschiedenen Themen im Eichsfeld. Öffnungszeiten: Donnerstag - Samstag von 14 bis 18 Uhr, Sonntag von 10 bis 18 Uhr. Alle begleitenden Veranstaltungen und weitere Informationen sind in einer Extra-Broschüre aufgelistet, erhältlich ebenfalls u.a. in den Tourist-Informationen, beim HVE oder auf der Website www.dwt2024.de/veranstaltungen.





Eindrucksvolle Aussicht von der Burgruine Hanstein

wie zum Beispiel in ausgewählten Museen und Freizeiteinrichtungen.

Außerdem ist mit der Plakette eine kostenfreie Nutzung aller Linien- und Sonderbusse der EW Bus GmbH möglich sowie aller Buslinien des Verkehrsverbundes Südniedersachsen (VSN), die im niedersächsischen Teil des Eichsfeldes verkehren.

In enger Zusammenarbeit mit der Eichsfelder Werkstätten gGmbH wurden die Wandertagsplaketten aus heimischem Buchenholz handgefertigt und zeigen das Logo des Deutschen Wandertags 2024 sowie die Logos der Projektpartner. Erhältlich sind die Plaketten und weiteres Info-Material ebenfalls in den Touristen-Informationen, beim HVE oder im Online-Shop bei www.dwt2024.de/onlineshop. Kosten: 10 € für Erwachsene und 5 € für Kinder im Alter von 6-16 Jahren.

Wandertagsplakette

Die Wandertagsplakette symbolisiert die Teilnahme am 122. Deutschen Wandertag 2024. Die Träger der Plakette können an allen geführten Wandertouren teilnehmen, die während der Wanderwoche (14.-22. September 2024) angeboten werden. Anmeldungen für die Wanderungen sind über das Tourenportal auf der Website www.dwt2024.de/touren-buchung möglich. Zusätzlich gewährt die Plakette attraktive Rabatte und Vergünstigungen in der Region Eichsfeld,

Eichsfelder Wanderbier

Um die Eichsfelder Tradition der Gastfreundschaft widerzuspiegeln, wurde im Kooperation mit der Brauerei Neunspringe in Worbis extra das Wanderbier für den Deutschen Wandertag 2024 gebraut. Das Flaschenlogo zeigt den Grundriss des Eichsfelds, das sich historisch über die Bundesländer Thüringen, Niedersachsen und Hessen erstreckt. Unter dem Motto „Grenzenlos wandern im Eichsfeld“ wird dazu aufgefordert, die

Vielfalt und Schönheit der grenzüberschreitenden Region zu entdecken.

Abschluss mit Festumzug und Tourismusbörse

Zum großen Festumzug durch die Heiligenstädter Innenstadt am Sonntag, 22. September, haben sich rund 1500 Mitglieder des Deutschen Wanderverbandes angemeldet, um die Wanderkultur zu präsentieren. Start ist um 14 Uhr. Infos zu Parkmöglichkeiten und Streckenverlauf gibt es bei www.dwt2024.de/aktuelles. Der Festumzug endet im Kurpark in Heilbad Heiligenstadt auf der Tourismusbörse, wo der 122. Deutsche Wandertag ausklingt.

Ein Blick in die Zukunft

Vom Wandertag versprechen sich die Veranstalter und Beteiligten nachhaltige Auswirkungen und eine positive Entwicklung für den Tourismus im Eichsfeld. Während der Vorbereitungen wurde die Infrastruktur ausgebaut, u.a. wurden Wege ausgebessert und neu ausgeschildert, neue Routen und Kartenmaterial erstellt oder Touren bei der Wander-App Komoot hochgeladen, Bänke und überdachte Rastplätze an besonderen Aussichtsorten aufgestellt und informative Führungen zu besonderen Themen konzipiert. Kooperationen verschiedener Engagierter sollen langfristig fortgeführt und das Wir-Gefühl im Eichsfeld gestärkt werden. „Wir hoffen, dass die Gäste uns auch nach dem Wandertag wieder besuchen, von der leckeren Küche und den tollen Wanderrouten berichten und unsere schöne Region weiterempfehlen!“ hofft Ute Morgenthal, Geschäftsführerin des HVE Eichsfeld Touristik.



TOP Wanderweg zur Marienwand bei Heiligenstadt



Die Deutsche Wanderjugend (DWJ), die Jugendorganisation des Deutschen Wanderverbandes, veranstaltet am Wandertagswochenende 20. bis 22.9.2024 ein Jugendcamp in Heiligenstadt und lädt dazu Kinder und Jugendliche ein teilzunehmen.

Anmeldungen und Infos bei www.wanderjugend-thueringen.de



Vom HVE: Mitarbeiter Christoph Günther, Geschäftsführerin Ute Morgenthal und Vorstand Gerold Wucherpennig

Unterstützer

Als Hauptsponsoren unterstützen die Kreissparkasse Eichsfeld und die Sparkassen-Finanzgruppe Hessen-Thüringen im Schulterschluss den 122. Deutschen Wandertag im Eichsfeld. Damit unterstreichen beide Sponsoren ihr Engagement für die Förderung des Wanderns als gesunde Freizeitaktivität und die Stärkung der regionalen Identität. Die Sponsoren zeigen sich überzeugt: Der Deutsche Wandertag ist durch seine Größe und Reichweite ein besonderes Ereignis für die Region, das die Attraktivität und den Bekanntheitsgrad des Eichsfelds, insbesondere als Naherholungsgebiet und Urlaubsziel, weiter steigern wird und somit die Region stärkt.

Kontakte und Infos

Geschäftsstelle Deutscher Wandertag 2024
Marktplatz 15, 37308 Heilbad Heiligenstadt,
E-Mail: orga@dwt2024.de, Tel.: 03606 677-450

Tourist-Information Heilbad Heiligenstadt
Marktplatz 15, 37308 Heilbad Heiligenstadt,
Tel.: 03606 677-903

Gästeinformation Duderstadt
Marktstraße 66, 37115 Duderstadt, Tel.: 05527 841200

HVE Eichsfeld Touristik e.V.
Conrad-Hentrich-Platz 1,
37327 Leinefelde-Worbis, Tel.: 03605 200-6760

Naturpark Eichsfeld-Hainich-Werratal
Dorfstraße 40, 37318 Fürstentagen,
Lutter, 0361 573915004

Tourist-Information Mühlhausen
Ratsstraße 20, 99974 Mühlhausen, Tel.: 03601 404770



SAGENHAFT GRENZENLOS

Heilbad Heiligenstadt
Region Eichsfeld

122. Deutscher Wandertag / 19.-22.09.2024



VERANSTALTUNGEN

Kultur Im Kreis - Trio Popp.Ross.Dohrmann spielt in Gieboldehausen



– Veranstaltungen –

Kunst, Kultur, Musik und Lebensfreude

Hochsommer in Duderstadt

Erleben Sie einen unvergesslichen Sommer voller Kreativität und Unterhaltung in Duderstadt!

Tauchen Sie ein in ein buntes Programm aus Kunstausstellungen, kulturellen Highlights und mitreißenden Konzerten. Lassen Sie sich von der lebendigen Atmosphäre und den vielfältigen Events verzaubern – Duderstadt lädt Sie zu einem Sommer der Sinne ein!

SA. 10 AUGUST, 16.30 UHR

Open-Air-Konzert in Tiftlingerode

Beim Open-Air-Konzert in Tiftlingerode sind die Big Band des Eichsfeld Gymnasiums und die Oldie-Band Road Jack zu hören. Die Veranstaltung findet im Rahmen der Reihe „Kultur im Kreis“ statt.

Eintritt 5 Euro, Jugendliche bis 14 Jahren frei.

**SO. 11. AUGUST 2024,
VON 11.00 BIS 17.00 UHR**

Sommerfest der Lebenshilfe Eichsfeld e.V.

Mit Spiel, Spaß, Musik und Tanz feiert die Lebenshilfe Eichsfeld e.V. ihr Sommerfest im Lebenshilfe-Zentrum am Kutschenberg. Kaffee, Kuchen, Grillgut und Getränke stehen bereit. Alle Mitglieder, Freunde und Interessierten der Lebenshilfe sind willkommen.

SO. 11. AUGUST, AB 14.00 UHR

UNICEF-Kinderfest

Die UNICEF-Ortsgruppe in Duderstadt lädt ein zum Kinderfest im LNS-Park in Duderstadt. Auf dem Programm stehen ein Märchentheater, eine Zaubershow und viele Mitmach-Aktionen wie Dosenwerfen, Tombola oder Riesenseifenblasen. Kaffee & Kuchen wird ebenfalls angeboten.

Alle Erlöse kommen den UNICEF-Projekten zugute. Der Eintritt ist frei.

FR. 16. AUGUST, 19.30 UHR

Swing mit den Airlettes

„The Airlettes – Die Swing Band mit besonderem Flair“ ist im Innenhof des historischen Rathauses in Duderstadt zu hören. Das Konzert wird in Kooperation mit der TKV im Rahmen der Reihe „Kultur im Kreis“ angeboten. Eintritt 22 Euro im VVK (ermäßigt 12 Euro).

SO. 18. AUGUST, 16.00 UHR

Wein-Tasting

Die Duderstädter Kulturstube, Marktstraße 26, veranstaltet ein Wein-Tasting mit Produkten des Rieger Weinguts aus dem Markgräflerland. Anmeldungen sind möglich in der Buchhandlung Gebr. Seseke, Telefon 05527 2528.

SO. 25. AUGUST, 13.00 BIS 17.30 UHR

Familiennachmittag im Labyrinth

Der Labyrinthverein Duderstadt stellt das begehbare Lavendel-Labyrinth am Obertortei bei einem Familiennachmittag vor. „Mit allen Sinnen“ lässt sich dieser besondere Ort erleben, auch bei Kaffee und Kuchen. Für Kinder stehen einige Spiel- und Spaß-Aktionen bereit.

DO. 22. AUGUST, 10.00 BIS 12.00 UHR

Vortrag im Lorenz-Werthmann-Haus

Mythen und Fakten über den Sozialstaat hinterfragt Antje Braun vom Diözesancharitasverband Hildesheim im Lorenz-Werthmann-Haus Duderstadt, Scharrenstraße 9/11.

Fundierte Informationen sollen den gesellschaftlichen Zusammenhalt stärken. Um Anmeldung wird gebeten unter Telefon 05527 / 996 86-10

SO. 25. AUGUST, 13.00 BIS 17.30 UHR

Shanty-Chor-Festival

Sechs Shanty-Chöre schlagen musikalische Wellen auf dem Shanty-Chor-Festival im Rahmen des Duderstädter Kultursommers im LNS-Park. Mit dabei sind der

Shanty Chor Duderstadt, der Edersee-Shanty-Chor Waldeck, der Shanty Chor Geraberg, die Tampenjungs Gimte, der Shanty Chor Voerde Ennepetal und der Shanty Chor der Wasserschutzpolizei Land Brandenburg.

FR. 30. AUGUST, 16.00 BIS 21 UHR

Duderstädter Sparkassenlauf

Das sportliche Groß-Event, der Duderstädter Sparkassenlauf, macht die Altstadt zur Sportarena. Am Volkslauf nehmen Gruppen jeden Alters teil. Im Rahmenprogramm gibt es Musik, Imbiss- und Getränkestände in der Duderstädter Marktstraße. Start und Ziel ist vor dem historischen Rathaus.

**FR. 30. UND SA. 31. AUGUST,
JEWEILS 20 UHR**

Open-Air-Kino am Grenzlandweg

Das Grenzlandmuseum Eichsfeld veranstaltet an zwei Abenden das Open-Air-Kino am DDR Beobachtungsturm am Grenzlandweg auf dem Pferdeberg bei Duderstadt. Am Freitag werden einige Kurzfilme zum Thema Flucht und Grenze gezeigt, am Samstag der preisgekrönte Jugendfilm „Zuckersand“. Picknickkörbe, Klappstühle und Decken können mitgebracht werden, Sitzbänke stehen ebenfalls bereit.

Airlettes





Dancing Afternoon im Kultursommer



Das Tabalugafest begeistert kleine Gäste

SA. 31. AUGUST, 16.00 UHR

**Ausstellungseröffnung
von Anette Tillmann-Loock**

„Farbe belebt das Leben“ heißt der Titel der Kunstausstellung von Anette Tillmann-Loock aus Friedland in der Duderstädter Kulturstube, Marktstraße 26. Die Vernissage ist am Samstag, 31. August, die Bilder sind an den Wochenenden bis einschließlich 29. September zu sehen. Der Eintritt ist frei.



Nichts in der Welt wirkt so ansteckend wie Lachen und gute Laune.

Charles Dickens

SO. 1. SEPTEMBER, 14.30 BIS 17.00 UHR
Dancing Afternoon des TV Jahn

Der Dancing Afternoon des TV Jahn Duderstadt gehört seit Jahren zu den Publikums-Highlights im Duderstädter Kultursommer.

Als weitere Gäste auf der Bühne sind der TSV Wacker, die Hip Hop Gruppe des FC Hertha Hilkerode und die Lindengarde Mingerode mit dabei.

SA. 7. SEPTEMBER, 11.00 BIS 17.00 UHR

Tabaluga Kinderfest

Das Tabaluga-Kinderfest im Duderstädter LNS-Park bietet viele Spiel- und Spaßaktionen für Kinder jeden Alters. Die Veranstaltung im Rahmen des Kultursommers findet in Kooperation mit dem Tabalugahaus, der Duderstadt2030 gGmbH und der Stadt Duderstadt statt.

FR. 13. SEPTEMBER, 12.30 BIS 17.30 UHR
Flohmarkt bei der GAB

Unter dem Motto „Füreinander – Miteinander“ findet auf dem überdachten Außengelände der GAB Duderstadt am Euzenberg ein Flohmarkt für Secondhand-Waren statt. Für Speisen und Getränke wird gesorgt. Standbetreiber*innen können sich zwischen dem 26. 08. und 04. 09. bei Alexandra Steinert anmelden unter Telefon 05527 999045. Es wird keine Standgebühr erhoben.

SO. 15. SEPTEMBER, 18.30 UHR

Trio Popp.Ross.Dohrmann in Gieboldehausen

Mit Mandoline, Gitarre und Kontrabass ist das Trio im Hofcafé im Rahmen der Reihe „Kultur im Kreis“ zu hören. Die drei Virtuosen bedienen ein breites Repertoire von klassisch bis jazzig. Veranstalter ist der Heimat- und Verkehrsverein Gieboldehausen. Eintritt 20 Euro im VVK (ermäßigt 15 Euro).



Intense

DUDERSTADT ROCKT GEGEN RECHTS

Als Signal gegen Rechtsextremismus und Ausgrenzung – und als Zeichen für Demokratie und Vielfalt – findet ein Open-Air-Festival am Sonntag, 15. September 2024, in der oberen Marktstraße in Duderstadt statt.

Start ist um 17 Uhr. Veranstalter ist die Initiative „Duderstadt bleibt bunt“ in Kooperation mit dem Verein zur Förderung naturgemäßer Lebensweise (Lehrgarten Duderstadt).

„Wir stehen in Duderstadt für eine starke Demokratie, die durch Offenheit, Vielfalt und Toleranz geprägt ist. Voraussetzung ist eine freie und gerechte Gesellschaft.“



Midlife Crisis

Rassismus, Antisemitismus, Fremdenfeindlichkeit und Menschenrechtsverletzungen sind damit nicht vereinbar“, erklären die Veranstalter. Das Open-Air-Festival steht für gute Inhalte und tolle Musik.

Mit dabei sind:

Midlife Crisis
Intense
Road Jack
Me & Chelsea

Die Veranstaltung wird gefördert durch „Partnerschaft für Demokratie“ im Landkreis Göttingen und vom Bundesprogramm „Demokratie leben!“



Me and Chelsea



Road Jack

*Wunderschöne Normandie
mit Alabasterküste*

Die Heimat des Calvados präsentiert sich
im rosafarbenen Blütenkleid

**5 Reisetage vom 10.04. – 14.04.2024
im Hotel Holiday Inn Express in Rouen**



Leistungen

- Fahrt im Komfortbus
- 4 x Übernachtung in Rouen
- Zimmer mit Bad/WC
- 4 x Frühstück
- 4 x 3-Gang-Abendessen
- 1 x Ganztagesführung Rouen und Jumièges
- 1 x Eintritt Abbaye de Jumièges
- 1 x Ganztagesführung Blütenküste
- 1 x Ganztagesführung Alabasterküste
- 1 x Eintritt Palais Benedictine inkl. Führung und Probe
- Ortstaxe
- alle Rundfahrten laut Programm
- weitere Eintritte nicht enthalten

**Reisepreis p.P. im DZ.: 779,-- €
Einzelzimmerzuschlag: 180,-- €**

*Die Schätze von
Hollands Nordosten*

Entdecken Sie die besonderen
Naturgebiete im „anderen Holland“

**4 Reisetage vom 15.04. – 18.04.2024
im **** Hotel De Bonte Wever in Assen**



Leistungen

- Fahrt im Komfortbus
- 3 x Übernachtung - Zimmer DU/WC
- 3 x Frühstücksbuffet
- 3 x Abendbuffet
- 3 x Ganztägig freie Getränke (Bier, Wein, Softdrinks, Kaffee und Tee)
- 1 x Stadtführung Groningen
- 1 x Reiseleitung für den Tagesausflug zum Nationalpark Lauwersmeer
- 1 x Eintritt zur Menkemaborg
- 1 x Reiseleitung für den Ausflug ins Steenwijker Land
- 1 x Bootsfahrt Giethoorn
- City-Tax

**Reisepreis p.P. im DZ.: 559,-- €
Einzelzimmerzuschlag: 90,-- €**

*Frühlingsfarben am
Gardasee in Riva del Garda*

Die Perle Italiens mit mediterranem Flair

**6 Reisetage vom 03.05. – 08.05.2024
im **** Hotel Savoy Palace in Riva**



Leistungen

- Fahrt im Komfortbus
- 5 x Übernachtung – Zimmer mit Bad oder DU/WC
- 5 x Vitalfrühstücksbuffet
- 5 x reichhaltiges Salatbuffet, Brot- und Obstvarianten
- 1 x Willkommens-Menü mit Begrüßungsdrink (Wahlmenü)
- 1 x Gardasee Dinner (Menüwahl) mit See-Spezialitäten
- 1 x Gala Abend mit typisch regionalem Menü (Menüwahl)
- 2 x 3-Gang-Abendessen (Menüwahl)
- 1 x Kaffee und Kuchen
- 1 x Mittagessen mit Pasta und Salatbuffet
- 1 x Schifffahrt von Riva zur Zitronenriviera in Limone und zurück
- 1 x Aperitif mit Häppchen
- 1 x Weinprobe mit kleinem Imbiss in einem regional typischen Weinkeller
- 1 x Grappa Verkostung in einer Grappa Brennerei
- 1 x Tagesfahrt mit Reiseleitung nach Trento
- 1 x Tagesfahrt Gardasee bis Sirmione mit Reiseleitung
- 2 x Live Musik und Tanz in der Bar

**Reisepreis p.P. im DZ.: 859,-- €
Einzelzimmerzuschlag: 145,-- €**

Unseren Katalog finden Sie unter www.apelreisen.de
oder wir senden Ihnen ein Exemplar zu!
Wir freuen uns auf Sie.



10 Jahre im talentCAMPus der VHS in Duderstadt

Anmeldungen für die Herbstferien laufen



*Kreativität ist beim Kulissenbau gefragt.
Foto: VHS*

Der talentCAMPus der VHS in Duderstadt war zu seinem 10-jährigen Jubiläum wieder ein voller Erfolg in den Sommerferien 2024. Unter dem Motto „Kinder-Quatsch-Theater“ konnten sich 20 Kinder im Alter zwischen 6 und 14 Jahren mit Ideen und Kreativität unter Beweis stellen. Auch in den Herbstferien 2024 wird wieder ein talentCAMPus angeboten. Das Motto lautet dann „Zeig mir Deine Welt - Spielen rund um den Globus, gestern und heute“.

Fantasie und Kreativität der Kinder waren gefragt. In Kleingruppen aufgeteilt erarbeiteten sie in der Woche lustige Sketche und Szenen. Dabei lernten sie nicht nur das Schauspielern, sondern auch Planung eines Schauspiels, den Bau von Kulissen und die Programmgestaltung und das Zusammenstellen passender Kostüme und Masken. Außerdem wurde am Computer ein Programmheft für die Abschlussveranstaltung erstellt. So war jeden Tag ein straffes Programm zu erledigen, wobei der Spaß aber nicht zu kurz kam. Die Umweltpädagogin Christine Schöppe ist von Anfang an seit 2014 Mitglied im VHS-Dozententeam des

talentCAMPus in Duderstadt. Sie entwickelt die Ideen und Themen. Ebenfalls lange dabei sind Christian Hupe, der die Kinder im Computerbereich unterstützt, und Brit Werner vom Duderstädter Lehrgarten.



Die Aufführung vor Publikum. Foto: VHS

Höhepunkt der Woche war die Abschlussveranstaltung im Lehrgarten, zu der Eltern, Geschwister und Freunde eingeladen waren. Bernadett Lambert, Geschäftsstellenleitung der VHS in Duderstadt, begrüßte die zahlreich erschienenen Gäste zum 10jährigen Jubiläum des talentCAMPus in Duderstadt. „Insgesamt haben wir in den 10 Jahren 26 Ferienwochen mit Kindern und Jugendlichen unter verschiedenen Themen veranstaltet“, verkündete sie begeistert.

Sie dankte dem Dozententeam und den eifrigen Darstellern, die schon auf ihren Auftritt warteten.

Auf zwei „Freilichtbühnen“ präsentierten die Kinder ihre einstudierten Sketche und wurden mit großem Applaus belohnt. Das gemeinsam kreierte Programmheft wurde zu Beginn der Veranstaltung an alle Zuschauer verteilt. Bei Kaffee und kleinen Snacks fand die Woche für die Kinder und ihre Familien ihren Ausklang. Der talentCAMPus, das Bildungskonzept des Deutschen Volkshochschul-Verbandes (DVV) im Programm „Kultur macht stark. Bündnisse für Bildung“ wird vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) gefördert. Das Projekt wird in Kooperation mit der Heinz-Sielmann-Realschule und dem Kinder- und Jugendbüro der Stadt Duderstadt durchgeführt.

Infos und Anmeldungen für den talentCAMPus in der ersten Herbstferienwoche vom 7. bis 10. Oktober sind ab sofort unter VHS Göttingen Osterode gGmbH, Marktstraße 75, 37115 Duderstadt, 05527 997327, dud@vhs-goettingen.de möglich.

Fliegen ab
Kassel



Reisetermin: 17.-24.10.2024

Herbstferien an den schönsten Stränden Spaniens 8 Tage Urlaub – mit Flug ab Kassel

Andalusien – die Costa de la Luz

An der "Küste des Lichts" ganz im Süden Spaniens treffen Atlantik und Mittelmeer aufeinander. An den endlosen Sandstränden, die sich kilometerlang am azurblauen Meer erstrecken, finden Urlauber - ob Familien mit Kindern, Paare oder Alleinreisende - eine Kulisse für Erholung und Entdeckungen.

Sommerliche Temperaturen laden zum Wohlfühlen ein

Bei angenehmen Temperaturen um die 25°C können Sie die Tage an den schönen Stränden und den Pools der angebotenen Hotels verbringen oder u.a. die kleinen Fischerdörfer entdecken. Nirgendwo in Europa gibt es mehr Wale und Delfine zu sehen als in Tarifa, der südlichsten Stadt Spaniens. Bei leckeren Tapas und dem Jerez-Wein können Sie die Abende ausklingen lassen und atemberaubende Sonnenuntergänge genießen.

Ausflüge nach Sevilla, Gibraltar, Cádiz

Andalusien beheimatet prächtige Kulturhighlights und architektonische Juwelen. Gehen Sie mit einer deutschsprachigen Reiseleitung auf Entdeckungstour. Die Ausflüge sind optional hinzubuchbar.



Gibraltar, einer der wohl kuriosesten Orte Europas

Pauschalangebote für jeden Geschmack

Mit einer großen Hotelauswahl, entspannten Flugzeiten ab Kassel sowie einem Angebot an abwechslungsreichen Ausflügen bietet Frölich-Reisen mit seiner Marke momento – Reisen für mich Pauschalangebote für jeden Geschmack und Geldbeutel an. Wählen Sie Ihre Unterkunft vom Familienhotel bis zur Luxus-Herberge und kombinieren Sie nach Lust und Laune Ausflüge hinzu. Gestalten Sie sich Ihren Urlaub – wie Sie es sich wünschen!

Informationen & Buchungen

Frölich-Reisen GmbH
Im „Haus der Reise“ | Leipziger Str. 73 – 75 | 34123 Kassel
05602-80070 | info@froelich-reisen.de
www.fliegen-ab-kassel.com



ab € 869,-

Kinderfestpreis!



ab € 1.199,-

HP inkl.

Jetzt Herbsturlaub
entdecken & buchen

www.fliegen-ab-kassel.com



momento
Reisen für mich
by Frölich-Reisen

– Advertorial –

KATIA PAGANE

Wellness für Körper und Seele



Katia Pagane empfängt ihre Kund*innen im Wohlfühl-Ambiente

Vor zwei Jahren hat sich Katia Pagane einen Traum erfüllt und ihr eigenes Kosmetikstudio in Duderstadt eröffnet. Der Schritt in die Selbstständigkeit erforderte Mut so kurz nach der Pandemie – und war für die Staatlich geprüfte Kosmetikerin und Fußpflegerin genau die richtige Entscheidung.

In den kleinen Laden in der Haberstraße 24 hatte sich Katia Pagane schon ver-

liebt, als hier noch ein Blumengeschäft ansässig war. „Meiner Freundin sagte ich, dass ich mich sofort selbständig machen würde, wenn dieser Laden jemals frei wäre“, erzählt die Geschäftsfrau lachend. Das geschah dann schneller als gedacht, denn der Blumenladen zog um in die Marktstraße.

Nun hieß es Wort halten! „Erst denkt man dann an all die Dinge, die schief-

gehen könnten. Aber Angst ist wie eine Mauer, die einen gefangen hält. Dahinter liegt die Freiheit“, sagt Katia Pagane, die in den zwei Jahren des Geschäftsbestehens einen festen Kundenstamm aufbauen konnte und sich ebenfalls über einen guten Zulauf von Neukunden freut. Sie bietet diverse kosmetische Behandlungen, Haarentfernung und Fußpflege an, doch es geht ihr um ein ganzheitliches Wohlfühl ihrer Kundinnen, um Wellness für Körper und Seele.

Das unterstreicht auch die harmonische Einrichtung der Räume mit vielen Pflanzen und Naturmaterialien, die ein warmherziges Willkommen ausdrücken, das auch Katia Pagane mit ihrer Persönlichkeit vermittelt.



Stilvoll und einladend präsentiert Katia Pagane ihr Kosmetikstudio in der Haberstraße

KATIA
PAGANE

Haberstraße 21, 37115 Duderstadt

Termine können individuell
vereinbart werden unter
Telefon 01515 4707568.



Diskussionsthema: Pflegebedürftig ... und dann?

Talkrunde und Infos im historischen Rathaus Duderstadt

Die Experten, Finanzierung und unterstützende Hilfen im Pflegefall stehen im Mittelpunkt des Infoabends am Mittwoch, 18. September 2024. Der Niedersächsische Gesundheitsminister Dr. Andreas Philippi wird ein Grußwort sprechen und an der Talkrunde teilnehmen.

ren, in Zusammenarbeit mit der Stadt Duderstadt. Der öffentliche Info-Abend im Vorfeld des Welt-Alzheimertags beginnt um 17 Uhr im Historischen Rathaus, Marktstraße 66.

Dr. Andreas Philippi am
Inklusiven Campus
in Duderstadt
Foto: Iris Blank



Geboten werden passend zum Titel „Pflegebedürftig, ... und dann?“ Kurzvorträge, eine Talkrunde mit Pflegeexpert*innen, Info- und Beratungsstände, ein Demenz-Parcours sowie gesunde Smoothies. Alle Interessierten sind willkommen.

Veranstalter ist der Katholische Pflegeverbund Duderstadt (KPVD), zu dem die Caritas Südniedersachsen, die Malteser und das Krankenhaus St. Martini gehö-

ANZ

Vorsorge treffen

Aus Verantwortung und Liebe zu Ihrer Familie

Das Leben ist endlich und genau diese Tatsache macht es so wertvoll. Obwohl wir alle wissen, dass wir nicht ewig leben werden, wird die Auseinandersetzung mit diesem Thema häufig verdrängt

Dabei geht es gerade hier darum, Verantwortung zu übernehmen.

Während unseres Lebens sind wir verantwortlich für das, was wir tun und was wir mit unserem Handeln bewirken. Dieser Verantwortung bis zum Schluss gerecht zu werden, bedeutet auch, sich mit dem eigenen Abschied zu beschäftigen und vorzusorgen.

Die Kosten für die Bestattung können - geschützt vor dem Zugriff Dritter (zum Beispiel des Sozialamts) - über die Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG abgesichert werden.

Denn indem wir dies tun, entlasten wir in hohem Maße unsere Angehörigen. Sicherlich bleibt die Trauer, wenn der Augenblick des Abschieds ge-

kommen ist. Aber es sind zumindest wichtige Fragen bezüglich der Bestattungsart und der besonderen Wünsche und auch die finanziellen Aspekte bereits geklärt. Das schafft Gewissheit bei den Hinterbliebenen und das gute Gefühl, im Sinne des Verstorbenen handeln zu können.

Die Kosten für die Bestattung können - geschützt vor dem Zugriff Dritter (zum Beispiel des Sozialamts) - über die Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG abgesichert werden.

Für weitere Informationen und Beratungen steht die Bestattermeisterin Sabrina Lautenbach zur Verfügung unter:

Telefon: 05527 / 99 81 600
E-Mail: info@bestattungshaus-sabrina-lautenbach.de

Sabrina Lautenbach
Bestattungshaus

„Wir handeln für unsere Region, wo immer wir können.“
Verantwortungsbewusst und zukunftsweisend.

05527 / 99 81 600
Auf der Spiegelbrücke 15 · Duderstadt
bestattungshaus-sabrina-lautenbach.de

GEMEINSAM STARK - UND DAS SEIT 30 JAHREN

SENIORENGERECHT WOHNEN IM HERZEN DUDERSTADTS

Mit täglich wechselnder Beschäftigungstherapie

VEREINBAREN
Sie einen Info- und Besichtigungstermin
T. 05527 913-0

Ausflüge
Themenwochen
Gedächtnistraining
und vieles mehr

Auch hier finden Sie uns!

Scan me!

Löwenpassage 7 | 37113 Duderstadt | T. 05527 913-3
info@altenheimampark.de | www.altenheimampark.de

FÜREIN ANDER DA SEIN

...damit 24-Stunden-Pflege gelingt.

Sofortige Entlastung als Alternative zum Pflegeheim

Ihr Ansprechpartner vor Ort mit 98% Weiterempfehlung

Jederzeit kündbar & volle Kostentransparenz

Ihr Sascha Thiel

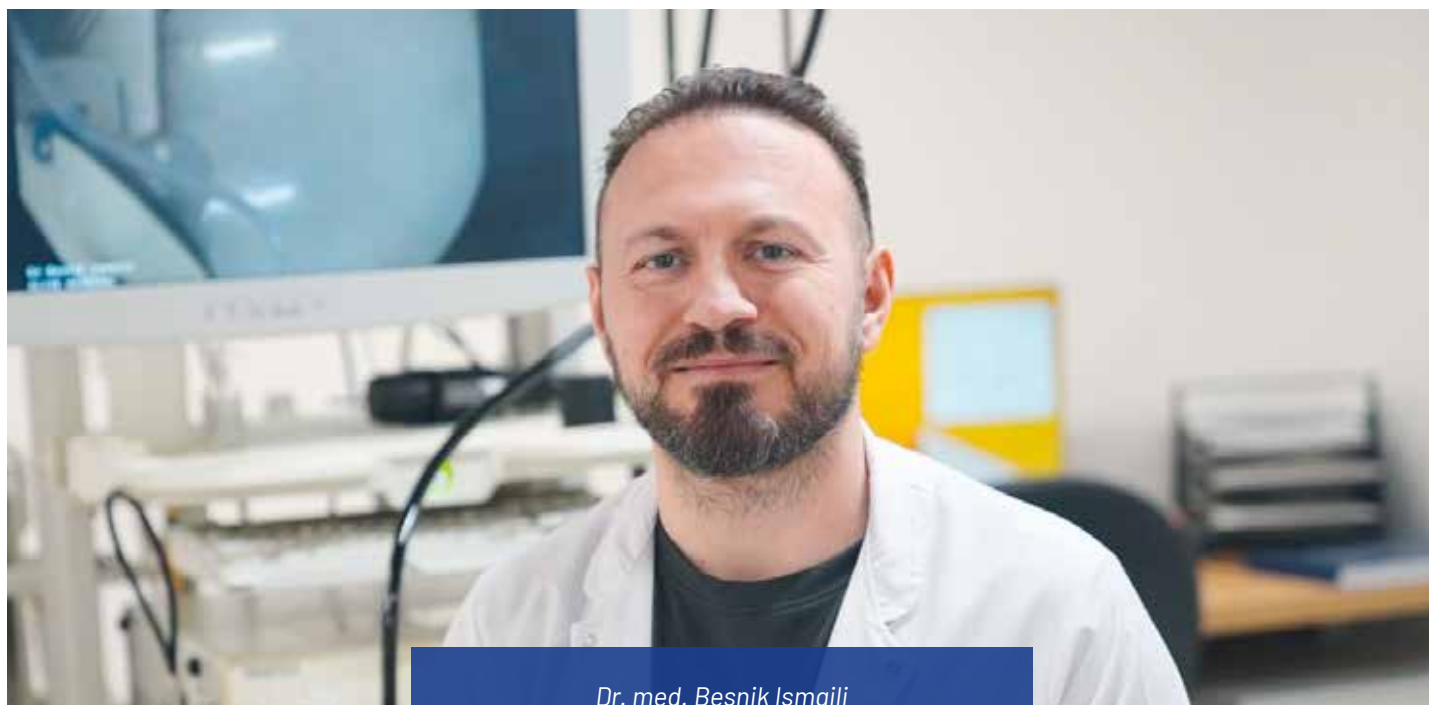
Pflegehelden® Göttingen
05527 - 849 8536
pflegehelden.de

pflegehelden
Zuhause. Sicher. Gepflegt.

Besnik Ismajli ist neuer Chefarzt der Inneren Medizin & Gastroenterologie

Das St. Martini Krankenhaus in Duderstadt plant eine zusätzliche Oberarzt-Stelle ein

Von Claudia Nachtwey



Dr. med. Besnik Ismajli
Foto: St. Martini Krankenhaus Duderstadt

Als neuer Chefarzt wird Dr. med. Besnik Ismajli ab 1. August 2024 die Abteilung für Innere Medizin & Gastroenterologie am St. Martini Krankenhaus in Duderstadt leiten. Der 40-jährige Mediziner möchte das gastroenterologische Leistungsspektrum des Krankenhauses angesichts des steigenden Bedarfs weiter ausbauen. Dafür plant die Krankenhausleitung noch eine zusätzliche Oberarztstelle ein, die zeitnah besetzt werden soll. So sollen auch die Wartezeiten für Patientinnen und Patienten auf gastroenterologische Diagnostik und Therapie weiter reduziert werden.

Besnik Ismajli beherrscht alle gastroenterologischen Verfahren, zum Beispiel die endoskopische retrograde Cholangiopankreatikographie (kurz: ERCP), mit der die Gallenwege und das Gangsystem

der Bauchspeicheldrüse dargestellt, Gallensteine und Engstellen erkannt und behandelt werden können. Auch Endosonographien, also endoskopische Ultraschalluntersuchungen - nicht durch die Haut von außen, sondern von innen - gehören zum Leistungsspektrum. Diese speziellen Ultraschallverfahren gelten als am schwersten zu erlernende endoskopisch-gestützte Verfahren. Sie liefern schärfere und genauere Bilder, bzw. machen eine diagnostisch verwertbare Darstellung überhaupt erst möglich. Sie sind auch gut geeignet, mittels schallgestützter Punktionen z.B. Gewebeproben zu gewinnen. Damit ist die gastroenterologische Endosonografie ein wesentlicher Baustein in der Diagnostik von gut- und bösartigen Prozessen in Speiseröhre, Magen, Galle, Leber, Bauchspeicheldrüse, Darm und Lunge. Die Qualität dieser gastroenterologischen Arbeit bildet die

Basis für erfolgreiche Therapien. In St. Martini kann Besnik Ismajli zudem auf modernste Medizintechnik mit KI-Unterstützung zurückgreifen.

Enge Zusammenarbeit auch mit niedergelassenen Ärzten

Besonders wichtig ist dem Chefarzt die Weiterentwicklung minimal-invasiver Verfahren in der Gastroenterologie, die Nutzung modernster Behandlungsmethoden und die Intensivierung der interdisziplinären Zusammenarbeit, auch im Hinblick auf die niedergelassenen Ärzte. „Mir ist eine enge und transparente Kommunikation mit allen am Behandlungsprozess beteiligten Akteuren sehr wichtig. Nur gemeinsam können wir die bestmögliche Patientenversorgung sicherstellen“, betont Besnik Ismajli. „Die Entscheidung für St. Martini fiel auf-

grund der hervorragenden Reputation des Krankenhauses und der Möglichkeit, in einem modernen und zukunftsorientierten Umfeld arbeiten zu können. Besonders beeindruckt bin ich von der herzlichen Atmosphäre im Haus und der hohen Professionalität der Kolleginnen und Kollegen“, erläutert er.

Besnik Ismajli engagiert sich zudem in der Facharztzubereitung junger Assistenzärzte, was eine Win-Win-Win-Situation bedeutet: Assistent*innen profitieren im Hinblick auf ihre persönliche und fachliche Entwicklung, das Krankenhaus kann den Fachärztebedarf mit selber ausgebildeten Assistenzärzten besser abdecken und gleichzeitig wird ein hoher medizinischer Qualitätsstandard für die Patientinnen und Patienten gesichert.

Langjährige Erfahrungen

Besnik Ismajli stammt aus einer medizinischen Familie - sein Bruder arbeitet als Neurologe in Eisenach und seine beiden Schwestern als Krankenschwestern in der Schweiz. 2011 ist er mit seiner Fami-

lie nach Deutschland gekommen. Dort hat er im Klinikum Bad Salzungen seine Facharztzubereitungen für Innere Medizin und Gastroenterologie sowie die Zusatzbezeichnung Notfallmedizin erworben und war maßgeblich daran beteiligt, den Neuaufbau einer gastroenterologischen Abteilung zu gestalten. Anschließend sammelte er langjährige Erfahrung als leitender Arzt im schweizerischen Davos und als Oberarzt und Chefarzt in einem Krankenhaus im thüringischen Waltershausen-Friedrichroda nahe Gotha. Zuletzt hatte er in seiner Heimat Pristina als Chefarzt den Aufbau eines Krankenhauses organisiert und geleitet.

„Wir freuen uns, mit Dr. Ismajli einen Internisten und Gastroenterologen mit einem breiten Fähigkeitsspektrum für das St. Martini Krankenhaus gewonnen zu haben. Wir sind überzeugt davon, dass er menschlich wie auch fachlich alles dafür mitbringt, die künftige Entwicklung insbesondere der gastroenterologischen Kompetenz am St. Martini Krankenhaus dynamisch und anpackend zu gestalten.“

Mit seinen Kompetenzen und dem Investment in eine zusätzliche Oberarztstelle sorgen wir für eine leistungsfähige, qualitativ-hochwertige und heimatnahe Versorgung unserer Patientinnen und Patienten“, erklärt Krankenhausgeschäftsführer Markus Kohlstedde.

Dr. Besnik Ismajli freut sich auf die neue Verantwortung in Duderstadt, die Menschen und das Eichsfeld: „Duderstadt und seine Bewohner haben mich durch ihre Offenheit und Gastfreundschaft begeistert. Die Stadt bietet eine hohe Lebensqualität und ein positives Umfeld für meine Familie und mich“, erklärt der Mediziner.

Kontaktaufnahme

für Patient*innen über das Sekretariat der Gastroenterologie

Tel. 05527 842-300

ABENDVISITE 2024

Demenz

04.09. 19 Uhr

Einladung zur kostenfreien Informationsveranstaltung für Patienten & Interessierte im Konferenzraum des Krankenhauses

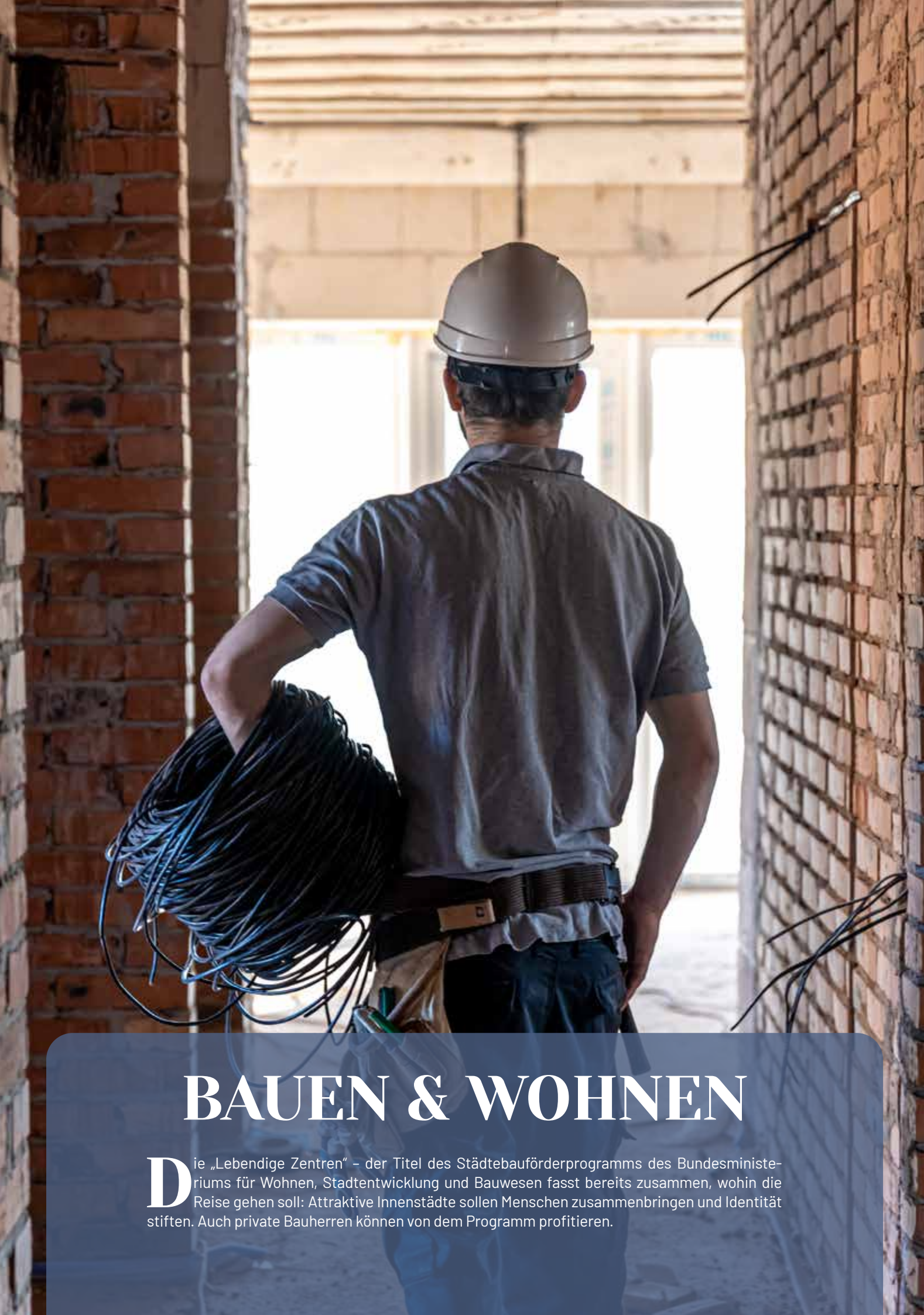
Referent
Mohammed Chebbok
Chefarzt Geriatrie

Hier erreichen Sie uns!

ST. MARTINI KRANKENHAUS DUDERSTADT

iStock©Naeblys

Das St. Martini Krankenhaus Duderstadt gehört zum Elisabeth Vinzenz Verbund.



BAUEN & WOHNEN

Die „Lebendige Zentren“ – der Titel des Städtebauförderprogramms des Bundesministeriums für Wohnen, Stadtentwicklung und Bauwesen fasst bereits zusammen, wohin die Reise gehen soll: Attraktive Innenstädte sollen Menschen zusammenbringen und Identität stiften. Auch private Bauherren können von dem Programm profitieren.



Martin Vollmer (Bauamt), Bürgermeister Thorsten Feike, Tim und Achim Fethke (Eigentümer) und Petra Schneiderheinze (Bauamt)(v.l.).

Erfolgreiches Sanierungsprojekt am Duderstädter Obertor

Moderner Wohnkomfort im Altbau dank Förderung und Eigeninitiative

Von Claudia Nachtwey

Der Duderstädter Achim Fethke hat sich an ein Sanierungsobjekt in der Obertorstraße gewagt. Das Stadthaus von 1912 kombiniert nun Altbau-Charme mit modernem Wohnkomfort.

Achim Fethke wusste, worauf er sich einließ, als er 2016 das schmale, aber immerhin bis zu 18 Meter hohe dreigeschossige Eckhaus direkt am Wall erwarb. Besonders ansehnlich war die beige-braune Außenfassade nicht mehr. Und auch energetisch war das Gebäude weit entfernt von den heutigen Standards. Aber als Bautechniker und Maurermeister konnte Achim Fethke zumindest einen großen Teil der Sanierungsarbeiten in Eigenleistung erbringen. Unterstützung gab es an jedem Wochenende über viele Monate von seinem Sohn Tim, der seine Ausbildung als Baustoffprüfer abgeschlossen hat und demnächst sein Studium des Bauingenieurwesens an der Bauhaus-Universität Weimar beginnt. Doch bei dem Altbau



Etwa 1920



Etwa 2010

war auch Hilfe von weiteren Profis erforderlich. „Wir haben eng mit der Denkmalpflege und mit der Stadt Duderstadt zusammengearbeitet, und das hat wirklich gut funktioniert“, lobt Achim Fethke die Kooperation. Für die Stadt Duderstadt sei das Haus an der Obertorstraße eines der bisher größten Förderprojekte im Rahmen der Städtebauförderung gewesen, bestätigt Bürgermeister Thorsten Feike bei der Begehung nach Abschluss der Sanierungsarbeiten.

Das Eckhaus am Wall steht auch als Beispiel für die Zusammenarbeit verschiedener Handwerksbetriebe aus der Region. Achim Fethke wollte möglichst viel Authentisches am und im Haus zu erhalten. Die einstigen Fensterläden wurden auf dem Dachboden des Hauses gefunden. Die Tischlerei Rittmeier aus Nesselröden hat dann nicht nur die über 100 Jahre alten Klappläden restauriert, sondern auch – soweit möglich – Treppenläufe, Geländer, Türen und mehr. Zudem wurden im ganzen Haus neue, hochwertige Sprossenfenster eingesetzt. Die Ergebnisse der Restaurierungs- und Sa-

nerungsarbeiten begeistern auch Martin Vollmer und Petra Schneiderheinz vom Duderstädter Bauamt, die den Umbau begleitet haben. Denkmalrechtlich geschützt ist vor allem die tragende Substanz des Gebäudes wie die Fassaden und das Dach, welches ebenfalls erneuert wurde. Hier standen der Dachdeckermeister Martin Kurth aus Nesselröden und für die Zimmererarbeiten die Firma Dornieden & Nolte aus Duderstadt mit Rat und Tat zur Seite.

Mineralische Silikatfarben für ein gesundes Raumklima

Die Innenwände wurden mit mineralischen Silikatfarben in Naturtönen verputzt, die nicht nur den Stil des Altbaus sehr harmonisch unterstreichen, sondern auch allergikerfreundlich sind, für ein gutes Raumklima sorgen und fungizid wirken, also beispielsweise Schimmelpilz abtöten. Einige Zentimeter hinter dem Putz verbirgt sich die Wandheizung, in einigen Räumen wurde außerdem eine Fußbodenheizung eingebaut. Für

Heizung und Sanitärarbeiten war Manfred Herwig aus Duderstadt zuständig. Zukünftige Mieter können über ein Metallortungsgerät, das der Vermieter zur Verfügung stellt, herausfinden, wo die Leitungen entlanglaufen, falls sie etwas an der Wand befestigen möchten. Für die Elektroarbeiten konnte der Betrieb Thomas Frank aus Nesselröden gewonnen werden. Begeistert zeigt Achim Fethke den Terrazzofußboden gleich hinter der Eingangstür. Der stammt ebenfalls noch aus dem frühen 20. Jahrhundert und konnte ebenso erhalten werden wie das Rundbogen-Oberlicht über der Zwischentür im Flur. Die Holzfußböden in den Räumen wurden mühsam von dicken Belagschichten vergangener Dekaden befreit, abgeschliffen und geölt und sorgen nun für eine gemütliche Atmosphäre. Die ohnehin schon stabilen Außenwände wurden neu gedämmt und sind jetzt knapp 50 cm tief, was sich ebenfalls angenehm auf die Raumtemperatur auswirkt. Aus manchen ursprünglich sehr kleinen Räumen mussten Zwischenwände entfernt oder Türblätter umgehängt

werden, um ein modernes Wohnen zu ermöglichen. Für etwas mehr Lichteinfall im Flur wurde die Füllung in einigen der originalen Türen von 1912 durch eine Glasscheibe ersetzt. Entstanden ist ein neuer innerstädtischer Wohnraum auf einer Gesamtfläche von 140 m², entweder für eine drei- bis vierköpfige Familie oder für zwei kleine Einzelparteien. Das Haus verfügt außerdem über einen geschlossenen Innenhof mit Geräteschuppen und einen Keller mit saniertem Wäscheraum. Hinter dem Schuppen liegt

eine 30 m² großen Terrasse zum Garten mit alten Obstbäumen direkt am Wall. Bürgermeister Thorsten Feike lädt auch weitere Hausbesitzer ein, den Kontakt zur Stadtverwaltung zu suchen. „Wir haben in unserem Bauamt und in der Denkmalpflege jahrelange Erfahrungen. Daher können wir manchmal auch sehr praktische Lösungen für zunächst vielleicht schwierig erscheinende Probleme finden“, macht er Mut zum Austausch. Seit 2012, zunächst bis 2023, wurde Duderstadt im Städtebauförderprogramm

aufgenommen, der Verlängerungsbeschluss des Rates von 2022 umfasst nun weitere fünf Jahre. Bis 2028 sind also noch Zuschüsse abrufbar. Von dem zur Verfügung stehenden Gesamtvolumen des Förderprogramms von über 7 Mio. Euro wurden bisher Zuschüsse von mehr als 3,6 Mio. Euro vereinbart. Die Investitionen privater Eigentümer umfassen dabei bisher mehr als 14 Mio. Euro. Interessierte können sich unverbindlich und kostenfrei bei der Duderstädter Stadtverwaltung informieren.



Wir haben eng mit der Denkmalpflege und der Stadt Duderstadt zusammengearbeitet

Achim Fethke



Hier vereint sich Altbau-Charme mit modernem Wohnkomfort



Garten direkt am Wall



Originale Fensterläden von 1912

ritmeier
Fenster + Türen

Tischlerei Rittmeier GmbH

Untere Straße 45
37115 Duderstadt/Nesselröden
Tel: 05527-4725 Fax: 05527-2395
info@tischlerei-rittmeier.de

Ein Dach vom Fach ...

Zimmerei und Holzbau Dornieden & Nolte GmbH

Bostal 21 · 37115 Duderstadt
www.dornieden-nolte.de

Tel. 05527/998778

frank gmbh
elektrotechnik

service · gebäude- und beleuchtungstechnik
elektroinstallation
planung · edv-netze
photovoltaikanlagen

am mühlenberg 12
37115 duderstadt
☎ 05527.91 45 99 6
info@frank-elektrotechnik.net
www.frank-elektrotechnik.net

Insektenschutzgitter nach Maß
LASS DER MÜCKE KEINE LÜCKE
Hunold-Insektenschutz.de

Insektenschutzgitter

Türen **Fenster**

Terrassendach

Untere Straße 7, 37115 Duderstadt, Tel: 0170 - 446 31 70, www.hunold-insektenschutz.de

HERWIG GmbH

• HEIZUNG • SANITÄR • KUNDENDIENST
• WÄRMEPUMPEN • SOLARANLAGEN

Industriestr. 24
37115 Duderstadt

Telefon + Fax
05527 / 1505
05527 / 5490

HarzerWanderWochen

13.09. - 22.09.2024



- 10 Teiche Marathon am 14.09.2024
- Wandermarathon am 21.09.2024
- abwechslungsreiche geführte Wanderungen

www.hahnenklee.de
Hahnenklee.Bockswiese



Die HarzerWanderWochen in Hahnenklee

Die HarzerWanderWochen in Hahnenklee vom 13.09. bis 22.09.2024 – das sind 10 Tage Wanderspaß quer durch den Harz und das auf abwechslungsreiche Touren verteilt. Lerne in den HarzerWanderWochen die abwechslungsreiche Landschaft des Harzes kennen und genieße unser vielfältiges Programm. Es erwarten dich täglich mehrere spannende, in Streckenlänge und Schwierigkeit variierende, Touren. Egal ob du lieber auf eigene Faust losziehst oder bei einer geführten Themenwanderung dein Wissen aufbesserst – du findest garantiert deine Lieblingsroute. Auf alle Stempeljäger wartet ein Sonderstempel der Harzer Wandernadel. Während der HarzerWanderWochen findet am 14.09. der 10 Teiche Marathon und am 21.09. der Wandermarathon statt. Wir bieten dir bei beiden Veranstaltungen mit vier verschiedenen Kategorien in unterschiedlichen Längen und Schwierigkeitsgraden die richtige Gelegenheit, um deine Fitness zu testen und über dich hinauszuwachsen. Es warten bis zu 1014 Höhenmeter auf dich! Die Marathonstrecken sind alle landschaftlich einmalig schön. Das bunte Programm am Start- und Zielpunkt rundet die Veranstaltungen ab.

Weitere Informationen und Anmeldung unter www.hahnenklee.de

Exklusiv & Schön – Markt für Kunst, Handwerk und Design auf Gut Herbigshagen

„Exklusiv & Schön“ heißt der Markt für hochwertiges Kunsthandwerk und Design, **der am 14. und 15. September** in Zusammenarbeit mit der Heinz-Sielmann-Stiftung auf Gut Herbigshagen bei Duderstadt stattfindet. Künstler, Handwerker und Designer präsentieren im schönen Ambiente der historischen Gutsanlage erlesene und exklusive Einzelstücke und Kleinserien.

Das Angebot reicht von schicken Hüten, Schals und edlem Schmuck bis hin zu Wohnaccessoires wie Zirbenkissen, handgewebter Tischwäsche und Dekorativem aus Glas und Holz. Auch dieses Jahr gibt es ein großes Keramikangebot mit Geschirr, Gefäßen und Gartendeko. Handgefertigte Bürsten, Besen, handgesiedete Seifen und Nützliches für Vierbeiner sind ebenfalls im Sortiment. Ergänzt wird das An-

gebot durch Wurst, Käse und regionale Spezialitäten aus kleinen Manufakturen.



Im Ambiente der Gutsanlage Herbigshagen präsentieren Künstler, Handwerker und Designer ihre Produkte.

Dekoration für drinnen und draußen, Zauberhaftes für Groß und Klein, Nützliches und Formschönes – für jeden ist etwas dabei. Alle Aussteller sind selbst anwesend und geben gern Auskunft über ihre Produkte und deren Herstellung.

Wer altes Handwerk, modernes Design und hochwertiges Material schätzt, sollte sich diesen Markt nicht entgehen lassen. In Kombination mit den Attraktionen der Heinz-Sielmann-Stiftung wie dem Schaustall, interaktiven Ausstellungen, Kletterpfaden und dem Dammwildgehege wird der Besuch des Marktes „Exklusiv & Schön“ zu einem Erlebnis für die ganze Familie.

Geöffnet ist „Exklusiv & Schön“ Samstag von 10 bis 18 Uhr und Sonntag von 10 bis 17 Uhr. Der Eintritt ist frei.

vhs
go

JETZT ANMELDEN
vhs-goettingen.de

Die neuen VHS-Kurse starten
in Göttingen | Duderstadt | Hann. Münden | Osterode am Harz

© Jacob Lund - stock.adobe.com

Der Kia EV9.
Der neue vollelektrische Premium-SUV

ISUZU Der D-Max.
Maximale Freiheit.

LMC Wohnmobil-Vermietung
ab 95 € pro Tag!*

Gottschalk
Auto & Garten Gottschalk e.K.

37213 Witzhausen
Unter den Weinbergen 2
Tel. 05542-507180
www.autogottschalk.de

Verbrauchswerte: Isuzu D-Max V-Cross DoubleCab 4WD, 120 kW (163 PS): Kraftstoffverbrauch kombiniert in l/100 km; innerorts 8,13 - 8,83; außerorts 6,98 - 6,58; kombiniert 7,2 - 7,41. CO2-Emission kombiniert: 190 - 195 g/km. CO2-Klasse: E. Abbildungen zeigen kostenpflichtige Sonderausstattung. *Gilt für LMC 590

David Felkl
Malerfachbetrieb

Blumenau 3
37115 Duderstadt
Telefon 05527 - 998175
Telefax 05527 - 998176
info@maler-felkl.de
www.maler-felkl.de

Ausführung sämtlicher Maler- u. Bodenverlegearbeiten

Ruhe & Co.
BODENBELÄGE PARKETT TAPETEN SONNENSCHUTZ

BODENBELÄGE • PARKETT TAPETEN • SONNENSCHUTZ

Öffnungszeiten der Ausstellung:
Mo. - Fr. von 9.00 - 18.00 Uhr / Sa. 9.00 - 14.00 Uhr
Hannoversche Straße 55 37075 Göttingen
Tel.: 05 51 / 38 90 8 - 40

Jeden 1. Sonntag im Monat ist Schautag bei Ruhe & Co.!!!

Sommer, Sonne, Sonnenbrille!

Einstärkengläser ab **40 €*** pro Glas
Gleitsichtgläser ab **89 €*** pro Glas

Ausschneiden. Mitbringen. Sparen!
15%* zusätzlich auf die Sonnenbrillenfassung

draeger heerhorst
DAS AUGE DES EICHSFELDES

DRAEGER+HEERHORST GMBH & CO. KG
MARKTSTR. 39 # DUDERSTADT # T 05527 94 36 66
MARKTSTR. 1 # GIEBOLDEHAUSEN # T 05528 99 95 99
BAHNHOFSTR. 25 # LEINEFELDE # T 03605 5 38 70 33

WWW.DRAEGERUNDHEERHORST.DE

* gilt bis zum 31.08.2024



Raus aus der Miete!

Jetzt informieren! Telefon: 0551-5053000

Borchard Massivhaus GmbH & Co. KG
37079 Göttingen - Gerhard-Zillich-Str. 8
www.borchardmassivhaus.de

Wir suchen Dich – ab sofort:

Mechatroniker / Mechaniker (m/w/d) für Forst- und Gartentechnik

Du bist ein Technik-Multitalent und mit Deinem Know-how bringst Du jede Maschine zum Laufen?

Dann bewirb Dich jetzt bei uns per Mail: carsten.gottschalk@autogottschalk.de

Gottschalk  37213 Witzenhausen Unter den Weinbergen 2 Tel. 05542-507180 www.autogottschalk.de

Auto & Garten Gottschalk e.K.

KIA ISUZU STIHL LMC



IHR ERFOLG BEGINNT MIT UNS



Umsetzung des Corporate Designs im crossmedialen Marketing

Unvergleichliche Website-Entwicklung

Wirkungsvolles Online-Marketing

Social Recruiting | Personalsuche

Mundus Marketing & Interactive GmbH | Sichelsteiner Weg 2 | 34346 Hann. Münden | www.mundus-online.de

Zustellung per **Deutsche Post** an alle Haushalte

Die nächste Ausgabe erscheint im September 2024



Impressum

Mundus Marketing & Interactive GmbH

Geschäftsführender Herausgeber : Jörg Christian Bornhoff

Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden,
Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de,
www.mundus-online.de

Kaufmännische Abteilung: Claudia Tarsa (Ltg.), Stephanie Gundlach

Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.),
Sinja Nordhausen, Heidrun Wegener-Kerff

Redaktion: Susanne Wesche, Bernard Marks,
Rainer Lomen, Lutz Conrad, Claudia Nachtwey,
redaktion@mundus-online.de

Grafik & Layout: Volker Schäfer (Ltg.), Viktoria Kuke, Paulina Müller

Social Media: Viktoria Kuke, Michelle Merk, Jordan Meisel

Videografie: Nils Rehbein

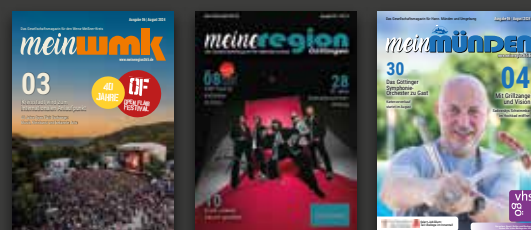
Vertrieb: Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische Verteilung an alle Haushalte in Duderstadt sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen

Druck: DDM GmbH & Co. KG
Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel

Auflage: 15.000 Stk.

Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen.



meineRegion365.de



FÜR TEAM-PLAYER: 0 € ANZAHLUNG



TOYOTA EASY LEASING
259 €^{1,2}
0 € ANZAHLUNG

TOYOTA EASY LEASING
329 €^{1,3}
0 € ANZAHLUNG

Toyota Corolla Hybrid Touring Sports Business Edition: 1,8 Hybrid Benziner, Systemleistung 103 kW (140 PS), stufenloses Automatikgetriebe, Kurzzulassung, TOP-AUSSTATTUNG inkl. umfangreicher Sicherheitsausstattung, LED-Scheinwerfer, LED-Nebelscheinwerfer, 16"-Leichtmetallfelgen, Dachreling schwarz, Multimedia-Display 10,5", Multimedia-System Toyota Smart Connect mit Cloud-Navigation u. v. m.

Toyota RAV4 Hybrid Team-D: 2,5-l-Benziner, Hybrid (Elektro- und Verbrennungsmotor), Systemleistung 160 kW (218 PS), stufenloses Automatikgetriebe, Kurzzulassung, TOP-Ausstattung inkl. umfangreicher Sicherheitsausstattung, 18"-Leichtmetallfelgen, Multimedia-System Toyota Smart Connect mit Cloud-Navigation, Smart View Mirror (Digitaler Innenspiegel), beheizbares Lenkrad u. v. m.

Toyota Corolla Hybrid Touring Sports Business Edition: Energieverbrauch kombiniert: 4,7 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 106 g/km, CO₂-Klasse: C. Toyota RAV4 Hybrid Team-D: Energieverbrauch kombiniert: 5,6 l/100 km, CO₂-Emissionen kombiniert: 128 g/km, CO₂-Klasse: D.

¹ Ein Kilometerleasing-Angebot der Toyota Kreditbank GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln.

² Toyota Corolla Hybrid Touring Sports Business Edition. Anschaffungspreis: 35.940,- €, Leasingsonderzahlung: 0,00 €, Bereitstellungs-/Frachtkosten: 1.090,- €, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 mtl. Raten à 259,- €. Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.08.2024.

³ Toyota RAV4 Hybrid Team-D. Anschaffungspreis: 46.590,- €, Leasingsonderzahlung: 0,00 €, Bereitstellungs-/Frachtkosten: 1.390,- €, jährliche Laufleistung: 10.000 km, Vertragslaufzeit: 48 Monate, 48 mtl. Raten à 329,- €. Das Leasingangebot gilt nur für Privatkunden und nur bei Anfrage und Genehmigung bis zum 31.08.2024.



DIT GÖTTINGEN GMBH
Hans- Böckler-Str. 26
37079 Göttingen
Tel.: 0551- 30 54 070

FILIALE GOSLAR
Bornhardtstraße 2
38644 Goslar
Tel.: 05321- 37 430

FILIALE OSTERODE
Hauptstraße 151-153
37520 Osterode
Tel.: 05522- 50 27 80

FILIALE SANGERHAUSEN
Grabenweg 4
06526 Sangerhausen
Tel.: 03464- 58 130

TELEFON 05527 71922

WWW.MVZ-DUD.DE



ZENTRUM
ST. MARTINI



IHRE HAUSARZTPRAXIS FÜR DIE GANZE FAMILIE

MARKTSTRASSE 91 | DUDERSTADT

IHR ÄRZTETEAM



SYLVIA GRÖNE

Fachärztin für
Allgemeinmedizin



SHAPAL ALOSSI

Facharzt für Innere Medizin
Diabetologie
Hypertensiologie

Ich spreche auch
Kurdisch & Arabisch

أنا أتحدث اللغتين الكوردية
والعربية

Ez bi Kurdî û Erebi
diaxiwm

Sprechtage dienstags
und donnerstags

SPRECHSTUNDEN

Mo 08:00 - 14:00 Uhr
Di 08:00 - 18:00 Uhr

Mi 08:00 - 14:00 Uhr
Do 08:00 - 18:00 Uhr

Fr 08:00 - 16:00 Uhr

UNSER LEISTUNGSSPEKTRUM

- Diabetologie
- Bluthochdruck (Hypertensiologie)
- Vorsorgeuntersuchungen und Check Ups
- DMP/Curaplan für Koronare-Herzerkrankungen, Diabetes, Asthma und COPD
- Akutbehandlung für Kinder (im Grundschulalter) & Teenager
- Jugendschutzuntersuchung nach JArbSchG
- Ultraschall, Langzeit-EKG & -Blutdruck
- Bauchaorten-Screening
- Laboruntersuchungen
- Reisemedizinische Beratung
- Leistungsangebote außerhalb des gesetzlichen Katalogs
- Hausbesuche ...und vieles mehr!

WIR ARBEITEN IN ENGER VERNETZUNG UND AUF KURZEN WEGEN MIT UNSEREN KOLLEGINNEN UND KOLLEGEN DER INTERNISTISCHEN MVZ-PRAXIS UND DES KRANKENHAUSES ZUSAMMEN.

WIR NEHMEN NEUE PATIENTEN AUF! SO ERREICHEN SIE UNS:

OFFENE SPRECHSTUNDE OHNE TERMIN

MO - FR 08 - 11 UHR

Infektionssprechstunde, weitere Termine und Hausbesuche nach tel. Vereinbarung. Sprechstunde für Privatversicherte. Sprechen Sie uns an!

SCHNELLER KONTAKT PER WHATS APP

(Termine, Rezepte)

0175 5199221



BUCHEN SIE JETZT ONLINE IHREN TERMIN

Einfach den QR-Code
scannen



ZWEIGPRAXIS SPIEGELBRÜCKE

Marktstraße 15 - 17 | Duderstadt | Tel. 05527 943 316 | www.mvz-spiegelbruecke.de

ZWEIGPRAXIS GIEBOLDEHAUSEN

Marktstraße 1 | Gieboldehausen | Telefon 05528 1022 | www.mvz-gieboldehausen.de